

NORGE
(NORWAY)



MÅLEBREV (1982)

[Tonnage Certificate (1982)]

Dette supplementmålebrev til Internasjonalt Målebrev (1969) er utstedt av Sjøfartsdirektoratet i henhold til forskrift av 14. juni 1982 om måling av fartøyer § 20 og angir fartøyets bruttotonnasje tilnærmet lik den som ville fremkommet ved måling etter 1947-konvensjonen, jfr. forskriftens § 1 nr. 7.

[This supplementary Tonnage Certificate to the International Tonnage Certificate (1969) is issued by the Maritime Directorate pursuant to § 20 of the Regulations of 14 June 1982 concerning Tonnage Measurement of Ships and states the gross tonnage of the ship approximately equivalent to that which would have resulted from a measurement according to the 1947 Convention, cf. § 1 No. 7 of the Regulations.]

Fartøyets navn (Name of Ship)	Kjenningsnummer eller bokstaver (Distinctive Number of Letters)	Hjemsted (Port of Registry)	Dato *) (Date)
"Røtinn"	L H G R	Narvik	1987

*) Dato for fartøyets kjølstrukning eller tilsvarende byggetrinn (forskriftens § 1 nr. 2) eller eventuell dato ved hvilken fartøyet gjennomgikk forandringer eller ombygninger av vesentlig omfang (forskriftens § 20, 1. ledd nr. 2).

* [Date on which the keel was laid or the ship was at a similar stage of construction (§ 1 No. 2 of the Regulations), or date on which the ship underwent alterations or modifications of a major character (§ 20, first paragraph No. 2), as appropriate.]

HOVEDDIMENSJONER I METER (MAIN DIMENSIONS IN METRES)

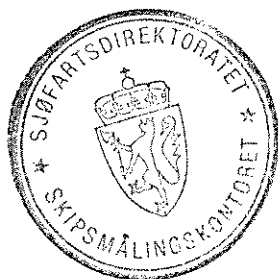
Lengde (L) (§ 1 nr. 8) [Length (L) (§ 1 No. 8)]	Bredde på spant (Breadth moulded)	Dybde i risset midtskips til øverste dekk (D) (§ 20, 3. ledd) [Moulded depth amidships to the upper deck (D) (§ 20, third paragraph)]	Dypgående (d) (§ 20, 3. ledd) [Draught (d) (§ 20, third paragraph)]
49,950	10,60	4,20	2,926

Bruttotonnassen i henhold til forskriftens § 20 er:
(The gross tonnage in accordance with § 20 of the Regulations is:)

599

Sjøfartsdirektoratet bekrefter at ovennevnte bruttotonnasje er tilnærmet lik den bruttotonnasje fartøyet ville fått ved måling etter de norske måleregler som gjaldt før 1969-konvensjonen trådte i kraft, jfr. forskriftens § 1 nr. 6. Tonnasjen er utledet ved å multiplisere fartøyets bruttotonnasje som beregnet etter de fastsatte bestemmelser i 1969 konvensjonen med faktoren:

(The Maritime Directorate confirms that the above mentioned gross tonnage is approximately equivalent to the gross tonnage which the ship would have had by measurement according to the Norwegian measurement rules valid before the 1969 Convention entered into force, cf. § 1 No. 6 of the Regulations. The tonnage is derived by multiplying the gross tonnage of the ship as calculated in accordance with the provisions laid down in the 1969 Convention by the factor:)



$$\left[\left(\frac{4d}{3D} \right)^3 - \left(\frac{d}{D} - 0,44 \right) \right]$$

Utstedt i Oslo den 4. juni 1987
(Issued at) (the)

Underskrift og tjenestestilling (Signature and official position.)